



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Постоянный совет

PC.DEC/803
26 июля 2007 года

RUSSIAN
Original: ENGLISH

678-е пленарное заседание
PC Journal No. 678, пункт 6 повестки дня

РЕШЕНИЕ № 803
ПОВЕСТКА ДНЯ, РАСПИСАНИЕ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ
УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ СОВЕЩАНИЯ ВЫСОКОГО УРОВНЯ
ОБСЕ 2007 ГОДА ПО ЖЕРТВАМ ТЕРРОРИЗМА

Постоянный совет,

принимая во внимание решения № 756 о программе работы ОБСЕ на 2007 год по предупреждению терроризма и борьбе с ним и № 778 о сроках проведения совещания высокого уровня ОБСЕ 2007 года по жертвам терроризма,

утверждает повестку дня, расписание и организационные условия проведения вышеупомянутого совещания высокого уровня, приводимые в приложении к настоящему решению;

поручает Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) выработать в координации с Председательством подробную аннотированную повестку дня, расписание и организационные условия проведения совещания высокого уровня ОБСЕ 2007 года по жертвам терроризма.

ПОВЕСТКА ДНЯ, РАСПИСАНИЕ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ СОВЕЩАНИЯ ВЫСОКОГО УРОВНЯ ОБСЕ 2007 ГОДА ПО ЖЕРТВАМ ТЕРРОРИЗМА

Вена, 13–14 сентября 2007 года

I. Повестка дня и расписание

Четверг, 13 сентября 2007 года

- 9.30 Приветственные речи
- 10.00 Заседание 1. Жертвы
- 14.30 Заседание 2. Программы помощи жертвам

Пятница, 14 сентября 2007 года

- 10.00 Заседание 3. Жертвы и уголовно-процессуальные действия
- 14.00 Заседание 4. Роль гражданского общества
- 16.30 Заключительные выступления ведущих

II. Организационные условия

Совещание высокого уровня откроет представитель Председательства ОБСЕ.

Для каждого рабочего заседания будет назначен один ведущий, а БДИПЧ и Председательство ОБСЕ предоставят докладчиков.

Данное совещание высокого уровня будет проводиться в соответствии с Правилами процедуры ОБСЕ. Кроме того, будут приниматься во внимание руководящие принципы организации совещаний ОБСЕ (РС.DEC/762).

Все пленарные заседания будут открыты для всех участников.

Дискуссии на пленарных заседаниях будут обеспечены синхронным переводом на все шесть рабочих языков ОБСЕ.

Не позднее чем через восемь недель после окончания совещания БДИПЧ обеспечит распространение подробного доклада о дискуссиях на данном совещании высокого уровня.

Отдел прессы и общественной информации (ОПОИ) будет надлежащим образом информировать прессу.

III. Состав участников

Делегации государств – участников ОБСЕ, а также представители гражданского общества, частного сектора и неправительственных организаций, обладающие опытом, связанным с темой данного совещания, имеют право принять участие в совещании в соответствии с положениями, содержащимися в пункте 16 Главы IV Хельсинского документа 1992 года. Делегации государств-участников должны – в идеальном случае – состоять из одного должностного лица высокого уровня и одного отечественного эксперта. Кроме того, в их составе могут быть представители гражданского общества, частного сектора и неправительственных организаций.

Для участия в данном совещании высокого уровня будут приглашены соответствующие исполнительные структуры ОБСЕ.

Для участия в совещании и представления устных и письменных вкладов на данном совещании высокого уровня будут приглашены Парламентская ассамблея ОБСЕ и партнеры по сотрудничеству.

Кроме того, для участия в совещании будут приглашены другие международные организации, занимающиеся вопросами солидарности с жертвами терроризма, в том числе Организация Объединенных Наций и Совет Европы.

Указания выступающим

С целью облегчения дискуссии в рамках регламента на основные выступления по темам будет отводиться по 15–20 минут, а на выступления и вопросы с места – по пять минут.

Участникам рекомендуется обмениваться опытом и информацией о законодательстве своих стран по вопросам, касающимся жертв терроризма вообще, и в частности по таким темам, как помощь жертвам, статус жертв в уголовно-процессуальных действиях и роль гражданского общества в деле солидарности с жертвами терроризма. Участникам предлагается представлять в письменной форме более подробные замечания и иные актуальные документы для распространения среди всех участников.

В интересах обеспечения активной дискуссии официальные выступления и замечания на рабочих заседаниях должны быть максимально краткими и не должны продолжаться более пяти-семи минут.

Указания по срокам регистрации, представления и распространения письменных вкладов и фактологической информации

К 3 сентября 2007 года государствам-участникам, в ответ на приглашение, которое будет разослано БДИПЧ ОБСЕ, следует – через свои национальные делегации – проинформировать БДИПЧ ОБСЕ о составе своих делегаций.

К 3 сентября 2007 года представителям гражданского общества, частного сектора и неправительственных организаций следует зарегистрироваться либо через свои национальные делегации, либо направив непосредственно в БДИПЧ ОБСЕ свои регистрационные формы для участия в данном совещании.

К 7 сентября 2007 года государствам-участникам и другим участникам совещания высокого уровня предлагается представить любые имеющиеся у них письменные вклады.

Письменные вклады и фактологическую информацию следует представлять в БДИПЧ ОБСЕ, которое обеспечит их распространение. Где это целесообразно, такая информация может содержать вклады от институтов ОБСЕ и других международных организаций.

У БДИПЧ ОБСЕ нет возможности обеспечить перевод письменных вкладов; как уже указывалось выше, будет лишь обеспечен синхронный устный перевод заседаний совещания на все официальные языки ОБСЕ.

PC.DEC/803
26 июля 2007 года
Дополнение

Original: RUSSIAN

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Российской Федерации:

"Российская Федерация делает следующее интерпретирующее заявление в соответствии с пунктом IV.1(A) 6 Правил процедуры ОБСЕ.

Российская Федерация присоединилась к консенсусу по решению Постоянного совета "О повестке дня, программе и организационных модальностях Встречи высокого уровня ОБСЕ 2007 года по жертвам терроризма", принимая во внимание приоритетную важность обсуждения проблематики противодействия международному терроризму на площадке ОБСЕ и учитывая особое значение задач защиты в этих рамках прав жертв террористических преступлений, эффективного подключения к этим усилиям потенциала гражданского общества, частного сектора и неправительственных организаций.

При этом мы интерпретируем второй абзац после заголовка "Ориентиры по срокам регистрации, подачи и распространения письменных вкладов и фактологической информации" раздела "III. Участие" данного решения таким образом, что регистрация представителей гражданского общества, частного сектора и неправительственных организаций должна осуществляться в соответствии с положениями пункта 43 Документа Московского совещания Конференции по человеческому измерению СБСЕ 1991 года и пункта 16 главы IV Хельсинкского документа СБСЕ 1992 года. Мы рассчитываем на то, что испанское Действующее председательство и БДИПЧ ОБСЕ будут следовать этим положениям.

Согласие Российской Федерации на данное решение основано на том понимании, что его принятие не создает прецедента для организационных модальностей будущих мероприятий ОБСЕ.

Мы просим присоединить данное интерпретирующее заявление к принятому решению Постоянного совета и приложить его к журналу дня".